

Библиотека Нурменуку отмечает пятый день рождения

Библиотека Нурменуку в Хааберсти отмечает в ноябре свой пятый день рождения. На первый взгляд кажется, что пять лет для библиотеки — это не срок, с другой стороны, мы можем гордиться, что у нас открываются новые библиотеки, и мы можем отмечать и такие сравнительно небольшие даты.

Керсти Салф

Заведующая библиотекой Нурменуку

Библиотека Нурменуку была открыта 6 ноября 2007 года в здании Центра досуга Ыйсмяэ. До того времени весь Хааберсти обслуживала только одна библиотека, Вайке-Ыйсмяэ. В библиотеке Нурменуку на сегодняшний день около 37 тысяч книг. Имеется большая часть вышедшей за последние годы эстонской литературы. Богатое собрание периодики представлено почти всеми выходящими в Эстонии журналами на эстонском, русском и английском языках. В библиотеке есть детский отдел, отделенный шторами, читальный зал для взрослых и 10 компьютеров, оснащенных программой *OpenOffice* и имеющих выход в интернет.

Сегодня библиотека — это не только место, где берут книги, сюда приходят, чтобы получить необходимую информацию, посмотреть выставки, побывать на мероприятиях и т.д. Библиотека стала приятным местом досуга, куда можно прийти всей семьей. За пять лет в библиотеке прошло много разных мероприятий для читателей разного возраста. Библиотеке принесли известность проекты с Лулли и Харри Густавсоном, с которыми проходили кукольные представления и мастерские по изготовлению кукол.

В 2009 году проходила серия мероприятий «Кукольный театр — начало детских игр и творчества», которая привела в библиотеку 1033 детей. В рамках проекта «1000 кукол» в 2009–2010 гг. смастерили 737 кукол.

К детям приходили в гости многие известные актеры и писатели. В рамках серии мероприятий «Со сцены в читальный зал» выступал



Библиотека Нурменуку находится в здании Центра досуга Хааберсти по адресу Эхитаяте теэ 109а/2.

актер Герт Раудсеп. У русских детишек в гостях была любимая писательница Леэло Тунгал. Стали традиционными субботние детские мероприятия, на которых читают книги, рассказывают истории или вместе делают что-нибудь интересное. Из мероприятий для взрослых можно назвать информационный час Департамента защиты потребителей и проходившее в 2012 году по случаю Дня Таллинна мероприятие «Таинственные и ужасные истории в Таллинне», гостем которого был актер Ханс Калдоя. Из ставших традиционными мероприятий для взрослых можно назвать проходившие в рамках Дня взрослого учащегося инфочасы и мастерские. Ежедневно мы предлагаем для своих взрослых читателей различные курсы. Для пользователей библиотеки: начальное обучение компьютеру, курсы для ищущих работу,

обучение интернету и поиску информации.

Свой пятый день рождения библиотека отмечает интересными мероприятиями в течение всей недели. В среду, 6 ноября в 13.00 в библиотеке трое известных писателей из Южной Эстонии: Каукси Юлле, Контра и Лаури Соммер. В четверг, 7 ноября в 10 часов в рамках проекта для детских садов «Истории 100 народов» будет представлена Болгария и болгары. В пятницу, 8 ноября в 12 часов состоится представление семейного театра Харри Густавсона «И кукла оживает». В субботу, 10 ноября в рамках Дня здоровья Хааберсти пройдет детский спектакль.

Более подробную информацию можно получить в библиотеке и на домашней страничке Таллиннской Центральной библиотеки www.keskraamatukogu.ee

В Хааберсти представили новую билетную систему

В начале октября районная управа Хааберсти организовала в Центре досуга Хааберсти (Эхитаяте теэ 109А/2) инфочас для ознакомления населения с новой билетной системой в общественном транспорте, на котором разъяснения давали специалисты Транспортного департамента.

Старейшина Хааберсти Марек Юргенсон сказал, что для предотвращения путаницы людям следует своевременно объяснить, как действует новая билетная система и продемонстрировать ее в работе. На месте была возможность новую билетную систему апробировать. Читай подробности на странице 2.



Руководитель проекта Таллиннского транспортного департамента Тийт Лайксоо и старейшина Хааберсти Марек Юргенсон демонстрируют единую транспортную карточку новой билетной системы.

В субботу, 10 ноября ДЕНЬ ЗДОРОВЬЯ В ХААБЕРСТИ

В Центре досуга Хааберсти (Эхитаяте теэ 109А/2)

В программе Дня здоровья:

На III этаже в большом зале и коридорах

С 11.00 до 16.00 Ярмарка здоровья. Дегустация и продажа здоровых продуктов питания. Презентация услуг и различной оздоровительной продукции, измерение показателей здоровья и анализы, а также консультация. На месте будут: Центр семейных врачей Ярвеотса, АО Саллум, АО Эстонии Цептер, Клиника Природного лечения, хутор Раудале, Центр Трихологии, АО Дермошоп, АО Наконаз и др.

На III этаже в малом зале

11.15 Семинар здоровья «Здоровье — самое большое наше богатство!»

11.15 «Сбереги сердце здоровым!» — Д-р Диана Ингерайнен.

12.00 «Сердце — руководитель моего здоровья» — Реед Поол, психолог и тренер по гимнастике, автор справочника «Тренируйся на здоровье вместе со мной».

12.45 Тренировка на стуле — Реед Поол.

14.30 «Светотерапия в борьбе за здоровье» — Эве Лакс, консультант АО Цептер.

На III этаже в тренировочном зале

С 14.30 до 16.00 тренировка Клуба Аиме Пилатес и Шиндо (тренер Аиме Яанисоо). Пилатес — это простая и эффективная тренировка, которая подходит как для начинающих, так и для полных людей. В тренировке есть как растяжки, так и тренировка основных мышц, в придачу к основной программе изучают и «5 тибетских» упражнений. Тренировка закончится упражнениями растяжки и расслабления Шиндо, чтобы расслабить мышцы и открыть источники энергии. Более точная информация: <http://www.aimeklubi.ee/>

На II этаже в Ыйсмяэском бассейне

В 12.15 и в 14.30 сеансы в бассейне. В программе водная гимнастика, музыкальная терапия, спортивные игры в воде и сюрпризы.

На IV этаже в библиотеке Нурменуку

В 11.30 спектакль Эстонского Детского театра «Ой-ой, Рафи?»

В 12.15 мастерим фруктово-овощное меморини и играем.

В течение всего дня пройдет обмен книг: будет возможность обменять ненужные книги на нужные.

На лекции, тренировки, сеансы в бассейне и на детский спектакль необходимо зарегистрироваться заранее (имя, возраст, контакт) по телефону 640 4800 или по электронному адресу Age.Tamm@tallinnlv.ee. Более точная информация: www.tallinn.ee/haabersti. Мероприятие **БЕСПЛАТНО!** Активным участникам — призы, лотерея состоится во время различной деятельности и на ярмарке здоровья в 14.00!

День здоровья в Хааберсти

поддерживают Европейский социальный фонд и районная управа Хааберсти в рамках проекта «Все целевые группы населения движутся в Хааберсти!»



Учителя Хааберсти заслужили признание

В Таллиннской Ратуше на торжественном мероприятии по случаю Дня учителя получили признание учителя и руководители образовательных учреждений Хааберсти.

На общереспубликанский конкурс «Учитель года» Таллинн выдвигает шесть педагогов, достигших выдающихся результатов, среди которых и учитель эстонского языка и литературы Русской гимназии Хааберсти Юлле Кылло.

Титул «Учитель года 2012» Таллинна заслужили 22 учителя, которые получили от Таллиннского департамента образования грамоту и медаль «Таллинн благодарит», а также подарок и подарочную карточку от Союза профсоюзов работников образования. Из Хааберсти титул «Учитель года Таллинна» заслужили Мари Раммо и Ингрид Рейльян из детсада Пяэсусильм.

В придачу к титулу «Учитель года» Таллиннский департамент образования в совместной работе

с Объединением руководителей школ Таллинна и Объединением руководителей дошкольного образования Таллинна уже четвертый год подряд выдает титулы «Инновационный учитель», «е-Учитель» и «Молодой учитель». Третий раз в Таллинне чествуют руководителей образовательных учреждений.

Титулами «Инновационный учитель» и «е-Учитель» на этот раз из Хааберсти никого не наградили, но лучшими молодыми учителями выбрали Рональда Юурмаа из школы Рокка аль Марс и Светлану Мартын из Русской гимназии Хааберсти.

Титул «Руководитель года образовательных учреждений» Таллинна получила директор детсада Пяэсусильм Сильви Суур.

Уважаемые жители Хааберсти!

Старейшина Хааберсти Марек Юргенсон и круглый стол председателей КТ Хааберсти приглашают вас на инфочас на тему открытия рынка электроэнергетики.

Инфочас состоится 1 ноября 2012 в 18.00

в Центре досуга Хааберсти, по адресу Эхитаяте теэ 109 а/2, 3 этаж (здание с бассейном). На ваши вопросы ответят представители министерства экономики и коммуникаций.

Доп. информация: Наталья Голибьевская, тел. 5398 8809
Инфочас будет проходить на русском и эстонском языках.

Мероприятие для всех **БЕСПЛАТНО!**

Сознательный выбор для потребителя



Мареk Юргенсон
Старейшина Хааберсти

Жизнь вокруг нас меняется очень быстро. Зачастую люди не успевают внимательно проследить, какие новые законы, постановления и прочие правовые акты могут войти в нашу повседневную жизнь. Мы просто не успеваем войти в курс.

Управа Хааберсти идет навстречу своим жителям и организует информационные дни по важным для них вопросам. В первый раз я пригласил всех в начале октября в Центр досуга Хааберсти познакомиться с новой билетной системой общественного транспорта. Представители Транспортного департамента давали пояснения на эстонском и русском языках. На встречу пришло приятно много горожан, которые получили исчерпывающие ответы на все свои вопросы. На месте можно было и апробировать новую билетную систему, и приобрести новую проездную карточку. Во избежание неразберихи, важно было вовремя познакомить людей с новой билетной системой.

После этого информационного часа мы решили устраивать их регулярно. Если прежний инфочас касался пользователей общественного транспорта, информация, рассматриваемая 1 ноября, будет касаться всех людей, у кого дома есть электрическая розетка. А именно, в 18.00 в Центре досуга Хааберсти, по ул. Эхитаяте теэ 109а/2 состоится инфочас по поводу открытия рынка электричества.

В средствах массовой информации до сих пор мало говорилось

о предстоящем росте цен на электричество и потребители были поставлены перед сложным выбором. Электрофирмы составили много сложных ценовых пакетов, и чтобы понять и переварить их потребуется много времени и серьезной работы. Чтобы упростить задачу, мы пригласили на встречу с жителями Хааберсти специалистов Министерства экономики и коммуникации, которым можно задать вопросы на месте. Приходите и проясните для себя все. Планируем проводить информационные часы и в дальнейшем. Знания делают жизнь проще.

Весной я пообещал в «Курьере Хааберсти», что к осени пойдет на слом двухэтажное амортизированное здание обслуживания спортивного комплекса по ул. Эхитаяте 141. На сегодняшний день здание сломано и на его месте мы планируем построить новый спортивный зал.

Управа планирует в сотрудничестве с Департаментом молодежи и спорта новое решение спортивной зоны, разместив на участке по Эхитаяте 141 используемый для спортивных игр надувной зал. В ближайшее время я собираюсь на прием к мэру защищать бюджет Хааберсти на следующий год, где разъясню ему необходимость нового спортивного сооружения в Хааберсти. Создание нового спортивного комплекса одобрило и Таллинское горсобрание, и объект был включен в список приоритетного инвестирования.

С наступлением холодов мы сможем построить около Ёйсмяэ теэ 10 зимний каток.

Темой здоровья планирую и завершить свою статью. Если 1 ноября на инфодне вы сможете получить интеллектуальную информацию, то приглашаю вас 10 ноября в Центр досуга на большой День здоровья!

Доброго всем здоровья в осенние дни! ☉

Издатель: Управа Хааберсти
Эхитаяте теэ 109А, 13514 Таллинн
Телефон редакции: 640 4853
e-почта: toomas.raag@tallinnlv.ee
Изготовление: Editor Grupp OÜ
Тираж: 19 500 Печать: Kroonpress AS
Распространение: Expresspost

В Русской гимназии Хааберсти прошёл традиционный молодёжный форум

Ирина Ведёхина
Организатор
по внеклассной деятельности

В этом году молодёжный форум «Я выбираю...» состоялся в нашей школе уже в третий раз. Молодёжный творческий форум «Я выбираю...» дает хорошую возможность молодёжи обсудить свои интересы и завести новых друзей.

В этом году в форуме приняли участие 6 русских школ Таллинна. Ребята выполняли различные творческие задания, в которых им нужно было применить свою фантазию, художественные навыки, ловкость и смекалку. Поскольку в этом году форум назывался «Я выбираю профессию», задания и общение между ребятами было на тему профессий. Также у ребят была возможность узнать свои индивидуальные особенности и ответить на вопрос, какая профессия является для каждого наиболее предпочтительной. Во время психологического практикума, проведенного школьным психологом Мариной Ванник, у ребят была также возмож-



ность узнать об основных условиях выбора профессии. В середине форума, за угощениями, ученики делились впечатлениями друг с другом, обсуждали интересные моменты форума и готовились к завершающему выступлению. Команды форума продемонстрировали свои творческие таланты. В этом году молодёжный форум был поддержан проектом Гражданский мир. В рамках этого проекта, в следующем учебном году будут проводиться тренинги «Актер

и актёрское мастерство», в которых также будут участвовать школы-партнёры. В планах проекта и поездки на юг Эстонии в город Вильянди с посещением театра Угала.

Весной 2013 года в нашей гимназии состоится очередная форум «Я выбираю...». Ждём всех желающих! ☉

Изучаем немецкий язык

Начиная с ноября в социальном центре Хааберсти (Ыйсмяэ теэ 24) будут проводиться курсы немецкого языка. Нужен начальный уровень. Регистрация и инфо до 30 октября, тел. 657 9872.

Культурный центр Линдакви приглашает всех в КИНО!

22.10 в 19.00 «Королевство Полной Луны» (USA) 2012 г., комедия, драма (Bruce Willis) /на англ. языке с субтитрами на рус. и эст. языках/
27.10 в 12.00 «Монстр в Париже» (FRA) /на рус. языке (дублированный) с эст. субтитрами/
29.10 в 19.00 «Свадебный разгром» (USA, UK, Австралия) 2011 г., комедия /на рус. языке (дублированный) с эст. субтитрами/
31.10 в 17.00 «Красные огни» (USA, Испания) 2012 г., триллер (Robert De Niro) /на рус. языке (дублированный) с эст. субтитрами/
31.10 в 19.00 «7 дней и ночей с Мэрилин» (UK, USA) 2011 г., драма о Мэрилин Монро /на рус. языке (дублированный) с эст. субтитрами/
Коорты 22, тел.: 632 1062, 5302 3534, www.lindakivi.ee

Поздравляем пожилых именинников!

Родившиеся в сентябре пожилые люди Хааберсти собрались по приглашению старейшины Хааберсти Марека Юргенсона в Центре досуга, чтобы совместно отметить день рождения. Юргенсон поздравил пожилых юбиляров и поблагодарил их за проделанную работу. Все именинники получили в подарок от старейшины кружки в цветовой гамме района.

По словам Юргенсона, поздравление пожилых юбиляров стало с этого года доброй традицией района. На этот раз в торжественном мероприятии участвовало 60 юбиляров.

«От имени района хотим выразить признательность и отметить пожилых людей», — сказал Юргенсон. «У каждого нового поколения есть



Старейшина Хааберсти Мареk Юргенсон поздравляет юбиляров.

причины помнить этих людей, которые сделали свой вклад в развитие района».

Перед юбилярами выступил танцевальный ансамбль «Цветы Хааберсти» и певец Эрих Криегер. После программы именинников ждал накрытый стол с кренделем и дымящейся чашкой кофе. ☉

Таллинн & Харьюмаа

О новой системе э-билетов

О новой системе билетов

Новая система э-билетов начнет действовать в Таллине и Харьюмаа начиная с 21.09.2012, которая начнет замещать бумажные проездные билеты и талоны и в дальнейшей перспективе ID-билеты.

В Таллине будет действовать ID-билет параллельно с новой системой. Бумажный билет действует до 31го декабря. Цены на ID-билеты с приходом новой системы не изменятся.

В Харьюмаа закончится использование билетов 30.09.2012, заранее купленные билеты можно использовать до конца 2012 года.

- Использование э-билетов выгодно – когда пассажир валидирует в течение дня несколько билетов, ему не придется платить в целом за проезд больше чем за дневной билет.
- Использование э-билетов удобно – система сама выбирает пассажиру самый подходящий билет с самой выгодной ценой.
- Валидация э-билетов быстра – больше не нужно стоять в очереди чтобы пробыть или купить билет.
- Использование э-билетов благоприятно для окружающей среды – бумажные билеты заменяются многоразовой Карточкой (Ühiskaart).
- Э-билеты могут купить все – также пассажиры без ID-карты и туристы.

Использование валидатора

- При входе в транспорт валидируйте прямо на проезд или э-билет, проведя Карточкой перед валидатором.
- Проведя Карточкой заново перед валидатором, сможете проверить действие билета.

Валидатор имеет камеру билета сразу до 3 часов после для более детального анализа билета, поэтому пассажиры должны иметь при себе паспорт и идентификацию.

Покупка Карточки и использование

- Купите себе в пункте продаж электронную бесконтактную Карточку (Ühiskaart) за €2*. Слосок пунктов продаж: www.pilet.ee
- Положите на Карточку деньги или э-билет. Для получения льгот персонализируйте Карточку.
- Валидируйте ваш проезд Карточкой сразу же после входа в общественный транспорт (в Таллине) или у водителя (в Харьюмаа).

*Высокая Карточка для покупки э-билетов можно начиная с 2012 года использовать также ЮС спонсорские билеты, выданные SEB банком и участвующим билетом, или использовать в системе. Деталь информация: www.pilet.ee

Персонализация Карточки

Для получения государственных или льгот самоуправления Карточку следует персонализировать.

Персонализированный	Неперсонализ.
<ul style="list-style-type: none"> Можно использовать льготы. Действ. только с документом. Деньги и талоны сохраняются при потере билета. Персонализировать можно: <ul style="list-style-type: none"> В интернете: www.pilet.ee В пункте продажи Карточка. В зале обслуживания Таллинской городской управы: <ul style="list-style-type: none"> +11-800 (0,74€/мин) 	<ul style="list-style-type: none"> Использование льгот на проезд ограничено. Льготы действуют только с документом, подтверждающим льготу. Карту может использовать несколько человек – семья, рабочий коллектив, друзья.

Следите за указаниями валидатора:

- проведите картой;
 - подождайте пока устройство выполнит запрос;
 - билет активирован / проездной, льготы действует;
 - право на проезд отсутствует / на карте недостаточно денег для покупки.
- Внимание! Э-билет (или бесплатный проезд) следует валидировать при каждой поездке.

Загрузка денег / покупка э-билета

Загруженные на Карточку деньги можно использовать как на маршрутах Таллинна так и Харьюмаа.

В пункте продаж

Предъявите Карточку или назовите номер Карточки. После этого выберите билет или загрузите сумму денег. Слосок пунктов продаж: www.pilet.ee

В интернете

Введите номер Карточки: www.pilet.ee
В интернет-банке можно купить билет и загрузить деньги клиентам Swedbank, SEB, Nordea, Krediidipank и Sampo Pank. Можно также оплатить кредитными картами MasterCard и Visa.

У водителя (в Харьюмаа)

Скажите водителю номер зоны или название остановки или загрузите сумму. Купите э-билет деньгами с Карточки или загрузите на Карточку деньги наличными. У водителя можно загрузить на Карточку деньги наличными – по €5, €10, €15 и т.д.

Мобильным телефоном

Позвоните 1322*код билета*№ Карточка, для подтверждения нажмите * (звездочку). (+€0.19)

Загрузка денег мобильным телефоном

Код билета	Цена
+€2	602 €2
+€5	605 €5
+€10	610 €10
+€20	620 €20

- В мобильном приложении Pilet.ee и Bussipiletid.ee можете купить билет через счет мобильного оператора или через банковскую карту.
- Для загрузки приложений скачайте этот QR-код.

Информация о билете пассажирам Таллинна

Действительный с 21.09.2012	Код типа билета	Цена
Билет на 1 час	—	€1.10
Льготный билет на 1 час	Льготы по сравнению с Карточкой	€0.55
Проездной на 1д (24ч)	№ (SMS)	271 €3
Проездной на 3д (72ч)	№ (SMS)	273 €5
Проездной на 5д (120ч)	№ (SMS)	388 €6

*Убы билет с SMS-кодом можно получить коротким сообщением с номером номера об основном сроке действия. Если билетом добавляется +€0.19
Деталь информация: www.pilet.ee/talinn, www.pilet.ee/infopilet.ee
€6-118-000, €11-800 (0,74€/мин), €1345

Информация о билете пассажирам Харьюмаа

- Месный билет**
 - Купить месный билет Харьюмаа в системе э-билетов можно только на Карточку (Ühiskaart).
 - Ранее купленные бумажные месные карты действуют до конца 2012 года.
 - При входе следует месную карту (э-билет) валидировать у водителя.
 - Изменяется срок действия месной карты – теперь она действует 30 дней со дня выбранного голь-кодемом.
 - Одноразовый билет Карточкой**
 - Вход, скажите водителю номер зоны или название остановки и купите э-билет деньгами с Карточкой.
 - Билет, купленный в автобусе дает право без обжалования пересаживаться в открытые узловые маршруты в период действия билета.
 - Время действия билета зависит от номера зоны (1-2-5ч). При пересадке следует э-билет заново валидировать.
 - Одноразовый билет наличными деньгами**
 - Покупка бумажного билета за наличные деньги и окупаем.
 - Вход, скажите водителю номер зоны или название остановки и купите билет за наличные деньги.
 - Бумажный билет купленный в автобусе дает право без обжалования пересаживаться в открытые узловые маршруты в период действия билета.
 - Пассажиры с льготами**
 - Для получения льгот следует персонализировать Карточку.
 - Место самоуправления должно называть льготу и ввести её в систему.
- Деталь информация: www.pilet.ee/haru, www.pilet.ee/infopilet.ee
€6-118-000, €11-800 (0,74€/мин), €1345

Жителей Ыйсмяэ ждет новый массажный кабинет

Летом в Ыйсмяэ открылся новый массажный салон, в котором опытные мастера ждут всех любителей массажа.



В массажном салоне с видом на озеро имеются 3 массажных комнаты, финская, инфракрасная и паровая бани, а также приватные души и раздевалка. Из окон салона открывается романтический вид на колыхающийся тростник и усердно тренирующихся байдарочников.

Это место, где можно забыть о буднях и замечательно расслабиться. Уравновешенный массаж с жаром бани очистит тело от напряжения и восстановит естественный ритм.

Опытные массажисты Керсти Тооп и Калмер Кунигас предложат расслабление и помощь от нервного и мышечного напряжения.

Массажный салон предлагает тайский массаж, тайский массаж ног, классический массаж, медовый массаж, спортивный массаж, ароматический массаж, массаж шиаццу, лимфомассаж, сегментарный массаж и Спа-массаж. Удобный и современ-

ный массажный кабинет оснащен массажным столом. Тайская массажная комната несет кусочек Тайланда, и массаж проводится на специальном массажном матрасе.

Цены на массаж колеблются от 20 до 25 евро за час. При первом посещении ознакомительная цена на все виды массажа 18 евро за час. Учителя, учащиеся и пенсионеры получают скидку 20%. Кроме того, есть возможность приобрести льготную карточку на 10 и 5 посещений.

Массажист Керсти Тооп подчеркнула, что из-за обилия клиентов стоит заранее забронировать время по телефону +372 5551 3005 либо по электронному адресу info@massaaikoda.ee.

Массажный салон находится недалеко от пляжа озера Харку по адресу Палдиское шоссе 227. Добраться можно на автобусах 27, 36 и 61 (Ярвеотса теэ) и троллейбусом 6 и 7 (Вяйке-Ыйсмяэ). Для тех, кто приезжает на автомобиле, перед салоном просторная парковка. Вход в салон отдельный, пандус позволит добраться на инвалидной коляске или с детской коляской. ●

Наука и культура в осеннем городском лагере!

На осенних каникулах с 22.10 по 26.10 организуем захватывающие тематические городские лагеря для детей с 7 до 12 лет.

Группа научного лагеря будет заниматься в интересных рабочих комнатах, будет мастерить роботов, посетит обсерваторию, музей природы, Центр энергетики, Летнюю гавань.

Группа лагеря культуры познакомится с театральным закулисным, телестудией, сходит в кино, инсце-

нирует пьесу, будет заниматься в особых рабочих комнатах и посетит подземные ходы бастионов.

В пятницу поедет на автобусную экскурсию в Вирумаа, где примем участие в занимательной программе мызы Пальмсе и познакомимся с жизнью викингов в морском музее Кясму. Стоимость лагеря 51,13 евро. Дополнительная информация: www.haabersti.ee, телефоны 5309 0808, 5346 1636, monica@haabersti.ee ●

В помощь собственникам жилья!

В последнее время в правление организации MTÜ Elamute Liit поступает много жалоб и вопросов, связанных с деятельностью квартирных товариществ.

Вопросы возникают по поводу ведения хозяйственной деятельности, а также проведения общих собраний. Но это не единственные вопросы!

Кто ведет протокольную часть собрания, как утверждается хозяйственная деятельность за прошлый год и как планируются новые расходы, правовые отношения между собственниками в КТ, ответственность при аварийных ситуациях и т.д. и т.п. В связи с этим MTÜ Elamute Liit при поддержке управы Хааберсти, в лице старейшины Марека Юргенсона, организуют однодневный курс обучения под девизом «Давайте жить дружно!».

Данный курс обучения будет проводиться в управе части города Хааберсти каждый третий четверг месяца в 18.00 на русском языке.

Все слушатели смогут получить необходимую информацию по хозяйственной деятельности КТ. Ведь иногда собственники не знают элементарных прав и обязанностей, в сложной финансовой ситуации не знают, куда обращаться и как себя вести с членами правления, загоняют себя в тупик в юридических вопросах и это порождает много проблем и конфликтных ситуаций.

Следующий курс проводится 18.10.2012 в 18.00. Регистрацию осуществляет член правления MTÜ Elamute Liit Евгений Копнин. Стоимость 10 Евро.

Инфо: Евгений Копнин, 5665 5469, www.elamuteliit.ee; info@elamuteliit.ee

Массаж в салоне красоты в Ыйсмяэ

Геннадий, 5696 5225

Сдаю в аренду места парикмахерам и мастерам по наращиванию ресниц. Геннадий, 5696 5225

Починка швейных машин.

Ремонтирую все типы швейных машин. Хиллар, 516 8180

Куплю гараж в Ыйсмяэ.

Тел. 5365 4483, 515 9879

Куплю значки и медали периода Эстонской ССР, особенно интересуют значки эстонских предприятий, колхозов-совхозов и значки выпускников школ. Телефон: 602 0906 или 501 1628, Тим.



ФИЗИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ с 4-6 лет
КАРАТЭ и ДЖИУ-ДЖИЦУ с 7 лет
САМООБОРОНА для взрослых
ПРИЁМ ПСИХОЛОГА
МАССАЖ

ГЕННАДИЙ ГАЛКИН - 5696 5225
www.dao.ee



В 2002 году пробился к свету маленький родник «Алликас», у истоков которого стояла талантливый руководитель Екатерина Кабанова.

В студии занимаются дети в возрасте от 4 до 12 лет.

Танцевальная студия «Алликас» принимала участие во многих молодёжных фестивалях и праздниках как в Эстонии, так и за её пределами. Концерты всегда оставляют незабываемое впечатление и поднимают настроение.

В репертуаре студии есть и танцы народов мира, и современные танцы.

«Алликас» - неиссякаемый источник вдохновения» - уверена руководитель студии.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ СТУДИИ
ЕКАТЕРИНА КАБАНОВА

tel.: +372 600 6815 • mob: +372 503 5342

СПОРТИВНАЯ ШКОЛА

BUSHINKAN

ПРИГЛАШАЕТ НА ЗАНЯТИЯ



ДЗЮДО

Джиу-Джитсу ★ Плавание

ТРЕНЕРОВКИ ПРОВОДЯТСЯ
ДЛЯ ДЕТЕЙ НАЧИНАЯ С 3-х ЛЕТНЕГО ВОЗРАСТА
И ВЗРОСЛЫХ

тел:
5 19 44 206,
5 30 19 720

ЭХИТАЯТЕ ТЕЕ 109 А/2
центр досуга и отдыха Хааберсти
info@bushinkan.ee

www.bushinkan.ee



POKSIKLUBI "DÜNAMO TALLINN"

Спортивная школа Poksiklubi „Dünamo Tallinn“ объявляет набор в группу спортивной и общефизической подготовки. Занятия по адресу: Uus Maleva 8, Põhja Spordihoone. Контактный телефон: 5398 3580 www.dinamobox.ee

Выполняем все виды сантехнических и электрических работ в квартирах и частных домах, а также ремонт и обслуживание тепловых и водопроводных насосов. Мы являемся официальным представителем в Эстонии по ремонту насосов Kolmeks и Wilo. Pumbameister OÜ, www.pumbameister.eu, тел. 698 0080

VÄVARAS

ГАРДИНЫ ТЕКСТИЛЬ ДЛЯ ДОМА
БИЖУТЕРИЯ

Специальное предложение!!!
Предъявителю этой рекламы — скидка 10% от покупки

Новая коллекция одежды и гардин!



Ждем Вас по адресу:

Ыйсмяэ: Ыйсмяэ теэ 107а, центр «Бентон», 2-ой этаж
Центр города: Лоотси 7, «Норде Центрум» (напротив «Рими»)
Ласнамяэ: Махтра 1, центр «Мустакиви», на 2-ом этаже у эскалатора